

Service public fédéral Emploi,
Travail et Concertation sociale

**DIRECTION GÉNÉRALE
RELATIONS COLLECTIVES
DU TRAVAIL**
Direction du Greffe



Federale overheidsdienst
Werkgelegenheid, Arbeid
en Sociaal Overleg
**ALGEMENE DIRECTIE
COLLECTIEVE
ARBEIDSBETREKKINGEN**
Directie van de Griffie

ERRATUM

Commission paritaire des ports

n°301

**CCT n° 77874/CO/301
du 15/11/2005**

Correction du texte en français :

- à l'article 5, c), alinéa 3, la date :
« 30juillet 2006 » est remplacée par
la date suivante : « 30juin 2006 ».

- le 2^{ème} alinéa de l'article 10, b) doit
être lu comme suit : « *Pour
déterminer l'intervention dans les
frais de transport le nombre de
périmètres est augmenté au
1^{er} janvier 2006 de 2, à savoir, un
périmètre de 34 - 36 km.
(intervention de 3,12 EUR par tâche)
et un périmètre de 37 - 39 km.
(intervention de 3,34 EUR par
tâche). Le travailleur dont le
domicile se trouve à l'extérieur des
périmètres reçoit une intervention de
3,54 EUR par tâche.* ».

ERRATUM

Paritair Comité voor het
havenbedrijf
nr. 301

**CAO nr. 77874/CO/301
van 15/11/2005**

Verbetering van de Franstalige tekst :

- in artikel 5, c), alinea 3, wordt de
datum : « 30juillet 2006 » vervangen
door de volgende datum : « 30juin
2006 ».

- de tweede alinea van artikel 10, b)
moet zoals volgt gelezen worden :
« *Pour déterminer l'intervention
dans les frais de transport le nombre
de périmètres est augmenté au
1^{er} janvier 2006 de 2, à savoir, un
périmètre de 34 - 36 km.
(intervention de 3,12 EUR par tâche)
et un périmètre de 37 - 39 km.
(intervention de 3,34 EUR par
tâche). Le travailleur dont le
domicile se trouve à l'extérieur des
périmètres reçoit une intervention de
3,54 EUR par tâche.* ».

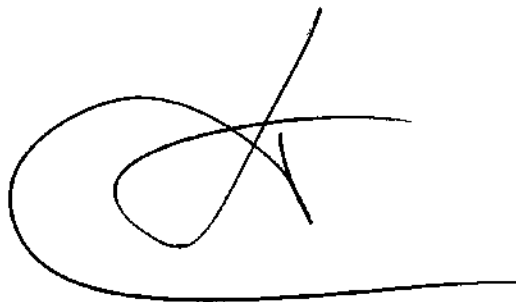
- le second alinéa de l'article 14 doit être lu comme suit : « *Les dispositions des articles 2 et 3 sont conclus pour une durée indéterminée. Chacune des parties signataires peut les dénoncer moyennant le respect d'un délai de trois mois. La dénonciation se fait par l'envoi d'une lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire des ports.* ».

Décision du

- de tweede alinea van artikel 14 moet zoals volgt gelezen worden : « *Les dispositions des articles 2 et 3 sont conclus pour une durée indéterminée. Chacune des parties signataires peut les dénoncer moyennant le respect d'un délai de trois mois. La dénonciation se fait par l'envoi d'une lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire des ports.* ».

Beslissing van

11-07-2006

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized initial 'C' followed by a series of loops and a long horizontal stroke extending to the right.

2 S -11- 2005

2 3 -12- 2005

Paritair Comité voor het havenbedrijf

Commission paritaire des ports

*Collectieve arbeidsovereenkomst van
15 november 2005**Convention collective de travail du 15 novembre
2005*Sociaal akkoord 2005-2006 voor de
havenarbeiders van het algemeen contingentAccord social 2005-2006 pour les travailleurs
portuaires du contingent général**Toepassingsgebied**

Art. 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het havenbedrijf en op de havenarbeiders van het algemeen contingent die zij tewerkstellen.

Champs d' application

Art. 1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la Commission paritaire des ports et aux travailleurs portuaires du contingent général qu'ils occupent.

Carenzdag ziekte

Art. 2. a) Per kalenderjaar vervalt de eerste carenzdag bij arbeidsongeschiktheid wegens ziekte of ongeval van gemeen recht van minder dan 8 kalenderdagen.

b) Bij arbeidsongeschiktheid wegens ziekte of ongeval van gemeen recht van meer dan 7 kalenderdagen vervalt de carenzdag.

Jour de carence maladie

Art. 2. a) Par année calendrier, le premier jour de carence en cas d'incapacité de travail pour cause de maladie ou accident de droit commun de moins de 8 jours civils, est supprimé.

b) En cas d'incapacité de travail pour cause de maladie ou accident de droit commun de plus de 7 jours civils, le jour de carence est supprimé.

Herverdelingsdagen

Art. 3. Met ingang van 1 januari 2006 hebben de havenarbeiders van het algemeen contingent na 25 effectief gewerkte dagen recht op 1 herverdelingsdag.

Jours de redistribution

Art. 3. A partir du 1er janvier 2006 les travailleurs portuaires du contingent général peuvent prendre un jour de redistribution après 25 jours réellement prestés.

Syndicale premie

Art. 4. De bijdrage voor de financiering van de syndicale premie blijft behouden op 1 EUR per taak en gelijkgestelde dag.

Prime syndicale

Art. 4. La contribution pour le financement de la prime syndicale est déterminée à 1 EUR par tâche et par jour assimilé.

Koopkracht

Verhoging van het basisloon

Art. 5. a) Vanaf 1 januari 2006 wordt het basisloon verhoogd met 1 pct.

Pouvoir d'achat

Augmentation salaire de base

Art. 5. a) A partir du 1er janvier 2006 le salaire de base est augmenté de 1 p.c.

2

77.874 (61301)

NF
N°

Lokaal aan te wenden loonkostenstijging

b) Een enveloppe ter waarde van 0,50 pct. loonkostenstijging wordt verwezen naar de paritaire onderhandelingen voor het sociaal akkoord 2005-2006 in iedere haven.

Bestaanszekerheid

c) De leefbaarheid van de "Compensatiefondsen voor Bestaanszekerheid" wordt in de respectieve havens gewaarborgd.

De hoegrootheid van de bestaanszekerheidsvergoeding (vergoeding voor onvrijwillige werkloosheid en de aanwezigheidsvergoeding samen) wordt in iedere haven vastgelegd op 66 pct. van het basisloon, behalve indien door de overheid maatregelen worden genomen waardoor de werkloosheidsvergoeding zou verminderen. In dit geval zal de aanwezigheidsvergoeding, op dat ogenblik uitbetaald door de "Compensatiefondsen voor Bestaanszekerheid", onveranderd blijven tot en met 31 maart 2007.

Om de gelijkschakeling in alle havens te realiseren wordt een paritaire werkgroep opgericht die uiterlijk op 30 juni 2006 de timing en de modaliteiten zal vastleggen binnen dewelke deze dient gerealiseerd te worden.

Loon - indexbinding

d) Het basisloon blijft gebonden aan het rekenkundig gemiddeld gezondheidsindexcijfer der consumptieprijzen, zoals vastgelegd in de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 december 2003, gesloten in het Paritair comité voor het havenbedrijf, betreffende de koppeling van het basisloon aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 4 juli 2004, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 27 september 2004.

In 2006 wordt het basisloon éénmalig als een voorafname op 1 april aangepast aan de evolutie van het rekenkundig gemiddeld gezondheidsindexcijfer der consumptieprijzen in verhouding tot de stijging van het rekenkundig gemiddeld gezondheidsindexcijfer van de maand waarin de vorige spilindex werd overschreden ten opzichte van ditzelfde indexcijfer van februari 2006.

"Walking time"

Art. 6. Vanaf 1 januari 2006 verhoogt de

Application locale de l' augmentation du coût salarial

b) Une enveloppe égale à 0,50 p.c. d'augmentation des coûts salariaux est transférée aux négociations paritaires pour l'accord social 2005-2006 dans chaque port.

Sécurité d' existence

c) La viabilité des fonds de compensation de sécurité d'existence est garantie dans les ports respectifs.

Dans chaque port l'indemnité de sécurité d'existence (allocation de chômage + indemnité de présence), est égale à 66 p.c. du salaire de base, sauf si des mesures diminuant les allocations de chômage sont prises par l'autorité publique. Dans ce cas, le montant de l'indemnité de présence, payé à ce moment par les Fonds de compensation pour la sécurité d'existence, restera inchangé jusqu'au 31 mars 2007 inclus.

Un groupe de travail paritaire sera créé afin de réaliser l' alignement dans chaque port et de déterminer au plus tard le 30 ~~juillet~~ 2006 le timing et les modalités d' application concrètes de la réalisation de celui-ci. » *juin 06*

Salaire - liaison à l' indice

d) Le salaire de base reste lié à l'indice de santé arithmétique moyen des prix à la consommation comme fixé à la convention collective de travail du 22 décembre 2003, conclue au sein de la Commission paritaire des ports, relative à la liaison du salaire de base à l'indice des prix à la consommation, rendue obligatoire par arrêté royal du 4 juillet 2004, annoncé au Moniteur Belge du 27 septembre 2004.

En 2006, le salaire de base est adapté une fois au 1er avril en guise d'avance sur l'évolution de l'indice de santé arithmétique moyen des prix à la consommation par rapport à l'augmentation de l'indice de santé arithmétique moyen des prix à la consommation du mois dans lequel l'indice-pivot précédent a été dépassé vis-à-vis de ce même indice de février 2006.

"Walking time"

Art. 6. A partir du 1er janvier 2006 le "walking

vergoeding "walking time" met 1 EUR.

Tegemoetkoming in de gestegen brandstofprijzen

Art. 7. Ingevolge de gestegen brandstofprijzen in de tweede helft van 2005, wordt aan de havenarbeiders van het algemeen contingent in november 2005 een tegemoetkoming betaald. De modaliteiten van de betaling zullen het voorwerp uitmaken van paritaire besprekingen.

Tijdskrediet

Art. 8. Bij toepassing van artikel 3, §2, van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77 bis van 19 december 2001, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot vervanging van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, wordt in het specifieke stelsel van het tijdskrediet de maximale duur voor de volledige schorsing van de arbeidsprestaties of de vermindering tot een halftijdse betrekking over de gehele loopbaan voor havenarbeiders vastgelegd op 3 jaar.

Verlof voor dwingende familiale redenen

Art. 9. De havenarbeiders ontvangen per kalenderjaar voor de eerste twee gerechtvaardigde afwezigheidsdagen voor dwingende familiale redenen, zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 45 van 19 december 1989, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, houdende invoering van verlof om dwingende redenen, een vergoeding die gelijk is aan de vergoeding voor klein verlet.

De concrete toepassingsmodaliteiten worden vastgelegd per paritair subcomité.

Mobiliteit

Art. 10. a) De tegemoetkoming in de abonnementskosten voor het openbaar vervoer in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19 van 26 maart 1975, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, betreffende de financiële bijdrage van de werkgevers in de prijs van het vervoer van de werknemers, blijft behouden op 60 pct.

time" est augmenté de 1 EUR.

Intervention suite à l'augmentation des prix des carburants

Art. 7. Suite à l'augmentation des prix des carburants pendant la seconde moitié de 2005, une intervention est octroyée aux travailleurs portuaires du contingent général en novembre 2005. Les modalités de ce paiement feront l'objet de négociations paritaires.

Crédit-temps

Art. 8. En application de l'article 3 §2 de la convention collective de travail nr. 77 bis du 19 décembre 2001, conclue au Conseil National du Travail, remplaçant la convention collective de travail nr. 77 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps, la durée maximum pour la suspension complète des prestations de travail ou la réduction à un emploi à mi-temps, dans le régime spécifique du crédit-temps, est allongée, pour les travailleurs portuaires, à 3 ans sur l'ensemble de la carrière.

Congé pour des raisons familiales impérieuses

Art. 9. Par année calendrier, les travailleurs portuaires reçoivent pour les deux premiers jours d'absence justifiés pour des raisons familiales impérieuses, comme prévu dans la convention collective de travail nr. 45 du 19 décembre 1989, conclue au Conseil National du Travail, instaurant un congé pour raisons impérieuses, une indemnité égale à l'indemnité pour petits chômages.

Les modalités d'application concrètes sont fixées par chacune des sous-commissions paritaires.

Mobilité

Art. 10. a) L'intervention dans les frais d'abonnement pour les transports en commun, en application de la convention collective de travail nr. 19 du 26 mars 1975 conclue au Conseil National du Travail, concernant l'intervention financière de l'employeur dans le prix des transports des travailleurs, est maintenue à 60 p.c.

b) De tegemoetkoming in de verplaatsingskosten te betalen aan werknemers die een privé-vervoermiddel gebruiken en geen sociaal abonnement genieten, blijft behouden op 60 pct. Voor het bepalen van de tegemoetkoming in de verplaatsingskosten wordt het aantal perimeters vanaf 1 januari 2006 uitgebreid met 2, te weten, een perimeter van 34 - 36 km. (vergoeding van 3,12 EUR per taak) en een perimeter van 37 - 39 km. (vergoeding van 3,34 EUR per taak). De werknemer wiens woonplaats buiten de perimeters valt, ontvangt een vergoeding van 3,54 EUR per taak.

Eindeloopbaan

Art. 11. a) Het stelsel van de "verminderd arbeidsgeschikten (VA) vanaf 55 jaar" blijft behouden tot 31 maart 2009.

Om oudere werknemers te motiveren om langer te blijven werken worden er bijkomende anciënniteitsvakantiedagen toegekend aan diegene die beslissen om hun aanvraag om op verminderde arbeidsgeschiktheid "VA" te gaan uit te stellen en dit met ingang van het vakantiedienstjaar 2005:

1. de havenarbeiders van het algemeen contingent die in het vakantiedienstjaar waarin zij 55 jaar worden geen aanvraag indienen om op "VA" te gaan, krijgen voor het overeenkomstige vakantiejaar 2 extra anciënniteitsvakantiedagen. Daarna krijgen zij per vakantiedienstjaar dat zij hun "VA" hebben uitgesteld 1 bijkomende anciënniteitsdag in het overeenkomstige vakantiejaar;
2. de havenarbeiders die in 2005 reeds ouder zijn dan 55 jaar en nog geen aanvraag hebben ingediend om op "VA" te gaan, krijgen voor het vakantiejaar 2006 2 extra anciënniteitsvakantiedagen. Na 2006 krijgen zij per vakantiedienstjaar dat zij hun "VA" hebben uitgesteld 1 bijkomende anciënniteitsdag in het overeenkomstige vakantiejaar.

b) De modaliteiten voor de toepassing van gedeeltelijke vrijstelling van aanwerving en stempelcontrole worden vastgelegd per paritair subcomité en dit tot 31 maart 2009.

à savoir h

b) L'intervention dans les frais de transport à payer aux travailleurs qui utilisent un moyen de transport privé et ne bénéficient pas d'un abonnement social est maintenue à 60 p.c. Pour déterminer l'intervention dans les frais de transport le nombre de périmètres est augmenté de 2, un périmètre de 34 - 36 km. (intervention de 3,12 EUR par tâche) et un périmètre de 37 - 39 km. (intervention de 3,34 EUR par tâche). ~~L'employé~~ dont le domicile se trouve à l'extérieur des périmètres reçoit une intervention de 3,54 EUR par tâche.

h se paye à partir de 1er janvier 2006

le travailleur h

Fin de carrière

Art. 11. a) Le régime de "capacité de travail réduite à partir de 55 ans" (VA) est maintenu jusqu'au 31 mars 2009.

Afin de motiver les travailleurs plus âgés de poursuivre leur carrière, des jours de vacances d'ancienneté supplémentaires sont octroyés à ceux qui décident de postposer leur demande d'accéder au régime de "VA" et ceci à partir de l'exercice de vacances 2005:

1. les travailleurs portuaires du contingent général qui n'introduisent pas de demande pour accéder au régime "VA" pendant l'exercice de vacances où ils atteignent 55 ans, ont droit à 2 jours de vacances d'ancienneté supplémentaires pendant l'année de vacances correspondante. Après ils ont droit à 1 jour de vacances d'ancienneté supplémentaire par exercice de vacances pendant lequel ils n'introduisent pas de demande pour accéder au régime "VA".
2. les travailleurs portuaires qui en 2005 sont plus âgés que 55 ans et n'ont pas encore introduit de demande pour accéder au régime "VA", ont droit à 2 jours de vacances d'ancienneté supplémentaires. Après 2006 ils ont droit à 1 jour de vacances d'ancienneté supplémentaire par exercice de vacances pendant lequel ils n'introduisent pas de demande pour accéder au régime "VA".

b) Les modalités d'application de la réduction des prestations et de la dispense d'embauchage et de pointage sont fixées par chacune des sous-commissions paritaires et sont maintenues jusqu'au 31 mars 2009.



Pro memorie

Art. 12. Alle langlopende collectieve arbeidsovereenkomsten met betrekking tot de loon- en arbeidsvoorwaarden die niet zijn opgezegd blijven onverkort van toepassing.

Sociale vrede

Art. 13. Uitgezonderd eventuele technische aangelegenheden stellen de ondertekende organisaties en hun leden tijdens de toepassingsperiode van deze collectieve arbeidsovereenkomst noch op het niveau van de bedrijfstak, noch op het niveau van de ondernemingen nieuwe eisen en waarborgen zij het behoud van de sociale vrede in de Belgische havens.

De syndicale premie wordt slechts aan het "Gemeenschappelijk Vakbondsfront" van iedere haven uitbetaald, indien de sociale vrede in die haven volledig door de werknemers wordt nageleefd.

Geldigheidsduur

Art. 14. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 april 2005. Zij treedt buiten werking op 31 maart 2007.

De bepalingen van de artikelen 2 en 3 zijn gesloten voor onbepaalde tijd. Elk van de ondertekenende partijen kan ze opzeggen mits het betekenen bij een ter post aangetekende brief, van een opzeggingstermijn van 3 maanden aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het havenbedrijf.

Pour mémoire

Art. 12. Toutes les conventions collectives de travail de longue durée concernant les conditions de salaire et de travail, qui n'ont pas été annulées continuent à être exécutoires.

Paix sociale

Art. 13. A l'exception d'éventuelles matières techniques, les organisations signataires et leurs membres ne formuleront pas de nouvelles revendications pendant la période d'application de la présente convention collective de travail, ni au niveau du secteur, ni au niveau des entreprises, et elles garantiront le maintien de la paix sociale dans les ports belges.

La prime syndicale ne sera payée au front commun syndical de chaque port qu'à condition que la paix sociale dans ce port soit respectée entièrement par les travailleurs.

Durée

Art. 14. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} avril 2005. Elle reste d'application jusque et y compris le 31 mars 2007 inclus.

Les articles 2 et 3 sont conclus pour une durée indéterminée. Chacune des parties signataires peut dénoncer la convention moyennant le respect d'un délai de trois mois. La dénonciation se fait par l'envoi d'une lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire des ports.

dispositif des 4
le. A